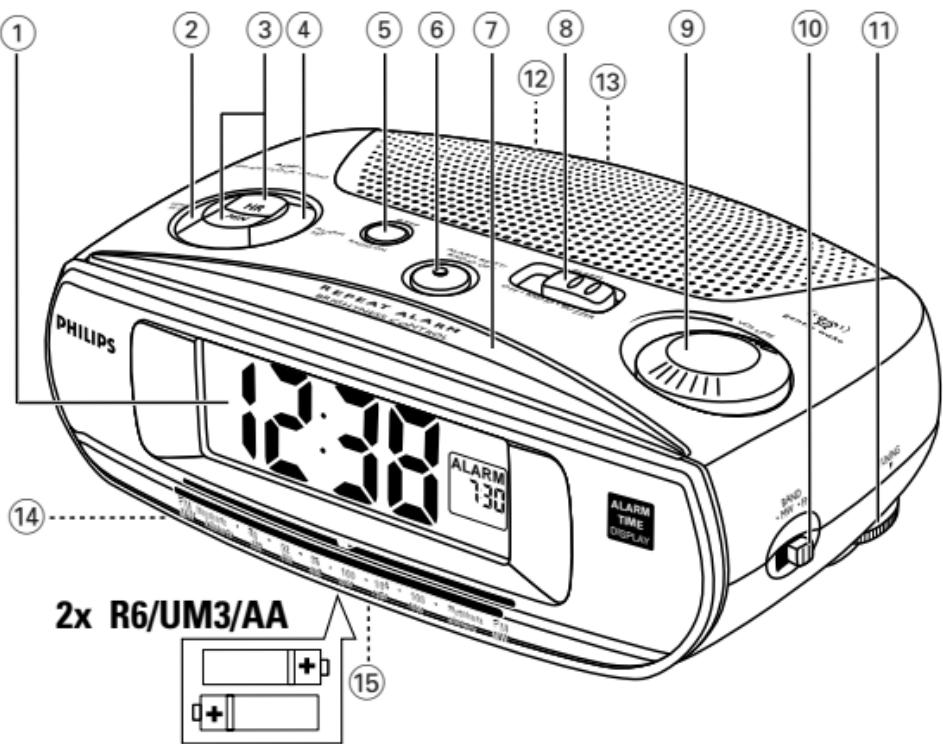


Clock Radio

Aj3011



**PHILIPS**



## Suomi

### Ympäristöä koskevia tietoja

Olemme pitäneet pakkaukseen mahdollisimman vähäisenä sen erotteliseksi helposti kahdeksi materiaaliksi: pahvi (laatikko) ja polyeteeni (puosit, suojavaahamuovi). Laite sisältää materiaaleja, jotka voidaan kierrättää edellyttäen, että tehtävä annetaan siihen erikoistuneen yhtiön suoritettavaksi. Noudata paikallisia asetuksia pakausmateriaalien ja käytöstä poistetun laitteen hävittämisessä.

## Έλληνικά

### Πληροφορίες σχετικά με το περιβάλλον

Εχει παραλειφθεί κάθε περιπτώ υλικό συσκευασίας. ώστε να είναι δυνατός ο εύκολος διαχωρισμός της συσκευασίας σε δύο μόνο βασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό αφρώδες φύλλο). Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από κάποια εταιρεία που εξειδικεύεται στον τομέα αυτό. Σας παρακαλούμε να τηρήσετε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας ως προς τη διάθεση των υλικών συσκευασίας και παλαιών συσκευών.

## ΑΝΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ

- ① **ΘΕΩΝ** - δείχνει την ώρα του ρολογιού / του ξυπνητηριού (μικρή ένδειξη) και την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής
- ② **TIME SET** - ρύθμιση της ώρας του ρολογιού
- ③ **HR, MIN** - ρύθμιση των ωρών (HR) και των λεπτών (MIN) για την ώρα του ρολογιού / ξυπνητηριού
- ④ **ALARM SET** - ρύθμιση της ώρας του ξυπνητηριού
- ⑤ **SLEEP / RADIO ON** - ενεργοποίηση και ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ύπουνο - ενεργοποίηση του ραδιοφώνου
- ⑥ **ALARM RESET / RADIO OFF**
  - διακοπή του ενεργού ξυπνητηριού για 24 ώρες
  - διακοπή της λειτουργίας του ραδιοφώνου/χρονοδιακόπτη ύπουνο
- ⑦ **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
  - απενεργοποίηση του ξυπνητηριού για ένα χρονικό διάστημα 8 - 9 λεπτών
  - αλλαγή της φωτεινότητας της οθόνης
  - διακοπή του χρονοδιακόπτη ύπουνο
- ⑧ **ALARM** - επιλογή της τρόπου λειτουργίας του ξυπνητηριού: OFF/RADIO/BUZZER (βοηθητής)
- ⑨ **VOLUME** - ρύθμιση της στάθμης του ήχου
- ⑩ **BAND** - επιλογή της ζώνης συχνοτήτων FM-MW (ή LW)
- ⑪ **TUNING** - συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς
- ⑫ **Καλώδιο κεραίας** - για τη βελτίωση της λήψης των FM
- ⑬ **Καλώδιο τροφοδοσίας** - για την παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος
- ⑭ **RESET** - πατήστε αυτό το κουμπί όταν η συσκευή δεν ανταποκρίνεται σε κανένα πλήκτρο
- ⑯ **Χώρος μπαταριών** - για την τοποθέτηση εφεδρικών μπαταριών

**Η πινακίδα τύπου και ο αριθμός παραγωγής βρίσκονται στη βάση της συσκευής.**

## ΒΑΣΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή διάφοροι τύποι μπαταριών.

**Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, γι' αυτό θα πρέπει να απορρίπτονται με υπεύθυνο τρόπο.**

### Φωτεινότητα οθόνης

Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο

### REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL

→ Η φωτεινότητα της οθόνης αλλάζει με την ακόλουθη σειρά:

**ΥΨΗΛΗ → ΧΑΜΗΛΗ → ΥΨΗΛΗ...**

### χρήσιμες συμβουλές :

Η φωτεινότητα δεν μπορεί να ρυθμίστε όταν πραγματοποιείται αφύπνιση ή όταν έχει ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης ύπουνο.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

Το ρολόι χρησιμοποιεί την 24-ωρη κλίμακα.

- 1 Πατήστε **TIME SET** για 2 τουλάχιστον δευτερόλεπτα για να μπείτε στην κατάσταση ρύθμισης της ώρας.  
→ Η οθόνη δείχνει την ώρα που αναφορίζεται.
- 2 Πατήστε επανειλημένα το πλήκτρο **HR** ή **MIN** ή κρατήστε το πατημένο για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά, αντίστοιχα. Αφήστε το πλήκτρο **HR** ή **MIN** μόλις φθάσετε στη σωστή ρύθμιση.
- 3 Μετά τη ρύθμιση τόσο των ωρών όσο και των λεπτών, πατήστε **TIME SET** για να επιβεβαιώσετε τη σωστή ρύθμιση.  
→ Το ρολόι θα αρχίσει επίσης να λειτουργεί αυτόματα 60 δευτερόλεπτα μετά από τη ρύθμιση της ώρας.

### χρήσιμες συμβουλές :

Το πάττημα του πλήκτρου **ALARM SET** κατά τη ρύθμιση της ώρας θα ενεργοποιήσει την κατάσταση ρύθμισης της ώρας αύτην της.

## ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τροφοδοσία και Λειτουργία Επιδειξής

- 1 Ελέγχετε αν η ηλεκτρική τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου στη βάση της συσκευής, αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση δικτύου. Αν δεν αντιστοιχεί, απευθύνθετε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του τοίχου. Τώρα, η παροχή ρεύματος από το ηλεκτρικό δίκτυο έχει ενεργοποιηθεί και η οθόνη θα δείχνει τη **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔΕΙΞΗΣ PHILIPS**.  
→ Στην οθόνη καλεύεται συνεχώς το μήνυμα **PH.IL.IPS**.
- Πατήστε **TIME SET** για να βγετε από τη λειτουργία επιδειξής και να μπείτε στην κατάσταση ρύθμισης της ώρας.

### χρήσιμες συμβουλές :

Αν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες εφεδρικής λειτουργίας, η οθόνη θα δείχνει επίσης τη λειτουργία επιδειξής **PHILIPS**.

- 3 Βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα του τοίχου αν θέλετε να αποσυνδέσετε τελείως τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.

## ΕΦΕΔΡΙΚΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, το ραδιόφωνό λαβάρει τελείως. Μόλις επανασυνδέθει το ρεύμα, η οθόνη θα δείχνει τη **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΠΙΔΕΙΞΗΣ PHILIPS**, και θα πρέπει να επαναρρυθμίσεται τη σωστή ώρα.

Για να διατηρηθούν η σωστή ώρα και η προγραμματισμένη ώρα αφύπνισης μετά από περιστατικό διακοπής ρεύματος ή αποσύνδεσης, θα πρέπει να τοποθετήσετε δύο μπαταρίες 1.5V, τύπου **RO6, UM3 ή AA** (δεν συμπαράδομαντα) στον χώρο μπαταριών: αυτές θα λειτουργούν ως εφεδρική πηγή τροφοδοσίας για τη διατήρηση μόνο της ώρας του ρολογιού και του ξυπνητηριού (Δεν υποστηρίζονται τα φωτισμού της οθόνης, του ξυπνητηριού και του ραδιοφώνου).

- 1 Ανοίξτε το καπάκι του χώρου των μπαταριών και τοποθετήστε τις μπαταρίες με το τρόπο που δείχνουν τα σύμβολα + και - στο εσωτερικό του χώρου των μπαταριών. Κλείστε το καπάκι.
- 2 Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του τοίχου.
- Οι μπαταρίες θα πρέπει να αντικαθίστανται μία φορά τον χρόνο, ή όσο συχνά θεωρείται αναγκαίο.

## ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ

- 1 Πατήστε μία φορά **SLEEP / RADIO ON** για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- 2 Επιλέξτε την επιλυπτή ζώνη συχνοτήτων με τον διακόπτη **BAND**.
- 3 Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό **TUNING** για την αναζήτηση του επιθυμητού ραδιοφωνικού σταθμού.
- 4 Ρυθμίστε τον όχημα χρησιμοποιώντας το ρυθμιστικό **VOLUME**.
- 5 Πατήστε **ALARM RESET / RADIO OFF** για να αφήσετε το ραδιόφωνο.

### Για να βελτιώσετε τη λήψη:

**FM:** Ξετυλίξτε το κατευθύνετε το καλώδιο της κεραίας για να πετύχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

**MW (ή LW):** Χρησιμοποιείται η ενσωματωμένη κεραία στο εσωτερικό της συσκευής. Μπορείτε να κατευθύνετε την κεραία αλλάζοντας τη θέση της συσκευής σας.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

### Γενικά

Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το ξυπνητήριο, θα πρέπει πρώτα να προγραμματίσετε την ώρα αφύπνισης. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο τρόπους αφύπνισης, τον βοηθητή ή το ραδιόφωνο. Η οθόνη δείχνει πάντα την ώρα αφύπνισης, ενώ η ένδειξη του ξυπνητηριού εμφανίζεται αν έχει ρυθμίσεις το ξυπνητήριο.

### Ρύθμιση της ώρα και του τρόπου αφύπνισης

- 1 Πατήστε **ALARM SET** για 2 τουλάχιστον δευτερόλεπτα για να μπείτε στην κατάσταση ρύθμισης της ώρας αφύπνισης.  
→ Αναβοστήνωντας η ένδειξη **ALARM** και τα ψηφία της ώρας αφύπνισης.
- 2 Πατήστε επανειλημένα το πλήκτρο **HR** ή **MIN** ή κρατήστε το πατημένο για να ρυθμίσετε τις ώρες και τα λεπτά, αντίστοιχα. Αφήστε το πλήκτρο **HR** ή **MIN** μόλις φθάσετε στη σωστή ρύθμιση.
- 3 Πατήστε **ALARM SET** για να επιβεβαιώσετε τη ρυθμισμένη ώρα αφύπνισης.

## χρήσιμες συμβουλές:

- Αν πατήσετε **TIME SET** κατά τη ρύθμιση της ώρας αφύπνισης, στην οθόνη θα εμφανίζεται η κατάσταση ρύθμισης της ώρας του ρολογίου.
- Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της ώρας αφύπνισης κατά την πραγματοποίηση αφύπνισης ή όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία επανάληψης.
- 4 Για να επιλέξετε τον τρόπο αφύπνισης, ρυθμίστε τον διακόπητα **ALARM** στη θέση **RADIO** (οδιόφωνο) ή **BUZZER** (βοηθητής). Η οθόνη δείχνει ( ) ή ( ), αντίστοιχα.**
- Σε περίπτωση που επιλέξατε το ραδιόφωνο, βεβαιωθείτε ότι η ένταση του ραδιοφώνου έχει ρυθμίστει αρκετά δυνατά για να σας χυτήσει!
- Η συχνότητα των ηχητικών σημάτων του βοηθητή αφύπνισης αυξάνεται σταδιακά μεσά σε λίγη δευτερόλεπτα.

## ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Υπάρχουν τρεις τρόποι απενεργοποίησης του ξυπνητηριού. Αν δεν ακυρώσετε τελείως την αφύπνιση, θα επιλεγεί **αυτόματα η 24-ωρη** επαναρρύθμιση του ξυπνητηριού, 59 λεπτά μετά από τη στιγμή που θα ηχήσει για πρώτη φορά το ξυπνητήριο σας.

## 24-ΩΡΗ ΕΠΑΝΑΡΡΥΘΜΙΣΗ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ

Αν θέλετε να σταματήσετε αμέσως τη λειτουργία του ξυπνητηριού, ενώ θέλετε παράλληλα να διατηρήσετε την ίδια ρύθμιση του ξυπνητηριού για την επόμενη ημέρα:

- Πατήστε **ALARM RESET / RADIO OFF**.
- Θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα ως επιβεβαίωση ότι ενεργοποιήθηκε η 24-ωρη επαναρρύθμιση του ξυπνητηριού. Η αντίστοιχη ένδειξη του τρόπου αφύπνισης θα παραμείνει αναμμένη στην οθόνη.

## ΟΛΙΚΗ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Για να ακυρώσετε την προγραμματισμένη ώρα αφύπνισης πριν ηχήσει το ξυπνητήριο, ή κατά τη διάρκεια της αφύπνισης:

- Βάλτε τον διακόπητα **ALARM** στη θέση **OFF** (απενεργοποίηση).
- Σβήνει η ένδειξη του επιλεγμένου τρόπου αφύπνισης στην οθόνη.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, βάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα του τοίχου και αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Μην εκβέτετε τη συσκευή σε υγρασία, βροχή, άμυνα ή σε υψηλές θερμοκρασίες, για παραδείγμα από συσκευές θέρμανσης ή από το άμεσο φως του ήλιου.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα κομμάτι δέρματος το οποίο έχετε υγραίνει ελαφρά. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη, αμμωνία, βενζόλι ή διαβρωτικά, διότι ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη στο περιβλήμα.

## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Στην περίπτωση που αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, και πριν πάτε τη συσκευή για επισκευή, ελέγχετε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω. Εάν δεν είστε σε θέση να λύσετε κάποιο πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις συμβουλές, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή ή στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, αφού εάν κάνετε κάτι τέτοιο θα ακυρωθεί η εγγύηση σας.

### Πρόβλημα

- Πιθανή αιτία
- Λιστή

### Δεν υπάρχει ήχος / ισχύς

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ένταση
- Ρυθμίστε την ένταση

### Δεν φωτίζεται η οθόνη

- Δεν έχει συνδεθεί σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας
- Συνδέστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας

## ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΤΗΣ ΑΦΥΠΝΙΣΗΣ

Με τον τρόπο αυτό, το ξυπνητήριο επανενεργοποιείται ανά διαστήματα 9 λεπτών.

- 1 Κατά τη διάρκεια της αφύπνισης, πατήστε, **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**.
  - Κατά την επανάληψη της αφύπνισης, στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη του επιλεγμένου τρόπου αφύπνισης.
- 2 Επαναλαμβάνετε αν το επιθυμείτε.

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΣ ΥΠΝΟΥ

### Σχετικά με τον χρονοδιακόπητη ύπνου

Η συσκευή σας διαθέτει έναν ενσωματωμένο χρονοδιακόπητη, ο οποίος της παρέχει τη δυνατότητα να οιβήνει αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ραδιοφώνου, ύστερα από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα λειτουργίας. Μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε τέσσερα χρονικά διάστημα λειτουργίας μέχρι την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής: 60, 30, 15 λεπτά ή απενεργοποίηση του χρονοδιακόπητη.

### Ρύθμιση του χρονοδιακόπητη ύπνου

- 1 Πατήστε **SLEEP / RADIO ON** για να ενεργοποιήσετε το ραδιόφωνο.
- 2 Μέσα σε 1 δευτερόλεπτο, ξαναπατήστε μία ή περισσότερες φορές **SLEEP / RADIO ON** για να επιλέξετε τον επιθυμητό χρόνο λειτουργίας.
  - Η οθόνη δείχνει διαδοχικά: **SLEEP** και τις επιλογές του χρόνου λειτουργίας: **SL : 60, SL : 30, SL : 15** και **OFF** (απενεργοποίηση).
- 3 Για την ακύρωση της λειτουργίας του χρονοδιακόπητη ύπνου μπορείτε να πατήσετε:
  - **ALARM RESET / RADIO OFF**
  - **REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL**
  - **SLEEP / RADIO ON** μία ή περισσότερες φορές μέχρι να οιβήσει η ένδειξη **SLEEP** στην οθόνη.

### Σφάλμα οθόνης / καρίμα ανταπόκριση όταν πατάτε κάποιο πλήκτρο

- **Ηλεκτροστατική εκκένωση**
- Πατήστε το **RESET** στο επάνω μέρος της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα στυλό, ή βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας για λίγο από την πρίζα και επανασυνδέστε το

### Ακούγονται τριγμοί στο FM

- Αδύναμο σήμα σταθμού
- Αλλάξτε τη θέση του καλωδίου της κεραίας

### Κακή λήψη στα MW

- Αδύναμο ραδιοφωνικό σήμα
- Περιστρέψτε τη συσκευή για την καλύτερη δυνατή λήψη και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί σε μια κατάλληλη (μη μεταλλική) επιφάνεια

### Ακούγονται συνεχώς τριγμοί / συριγμοί στα AM (MW ή LW)

- **Ηλεκτρικές παρεμβολές από τηλεοπτικές συσκευές, υπολογιστές, λαμπτήρες φθορισμού, κινητά τηλέφωνα κ.λπ.**
- Απομακρύνετε τη συσκευή από όλες τηλεκτρικές συσκευές

### Το ξυπνητήριο δεν λειτουργεί

- Δεν έχει ρυθμιστεί η ώρα / ο τρόπος αύπνισης
- Δείτε **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΞΥΠΝΗΤΗΡΙΟΥ**
- Έχει ρυθμιστεί πολύ χαμηλή ένταση για την επιλογή **RADIO**
- Ρυθμίστε την ένταση
- **Η συσκευή δεν είναι συντονισμένη σε ραδιοφωνικό σταθμό για την επιλογή Radio**
- Συντονίστε τη συσκευή σε κάποιον ραδιοφωνικό σταθμό

**Αυτό το προϊόν πληροί τις απαγγήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
ως προς τις ραδιοπαρεμβολές.**